

DOSSIER DE PRESSE

FORUM DE JEUNES OFAJ 2013

50 ans d'amitié franco-allemande – en route pour l'Europe de demain!



Service de presse :

Florence Batonnier
batonnier@ofaj.org
Tél. : +33 1 40 78 18 43

Wiebke Ewering
ewering@ofaj.org
Tél. : +49 30 28 8 757-32

Sommaire

Résumé : le Forum de Jeunes OFAJ 2013	2
Communiqué de presse	3
Programme (provisoire).....	4
Le concept du Forum de Jeunes	7
L'Office franco-allemand pour le Jeunesse (OFAJ)	9

Office franco-allemand
pour la Jeunesse
Deutsch-Französisches
Jugendwerk

L'OFAJ est une organisation internationale au service de
la coopération franco-allemande qui a permis depuis 1963
à plus de 8 millions de jeunes Français et Allemands de
participer à 300 000 programmes d'échanges.

Résumé: le Forum de Jeunes OFAJ 2013

- **Quand ? Du 19 au 23 janvier**
- **Où ?** European School of Management and Technology (ESMT), Schlossplatz 1, 10118 Berlin
- **Qui ? 150 jeunes de 18 à 25 ans** d'Allemagne, de France et des pays tiers comme la Pologne, les Balkans ou les pays d'Afrique du Nord (Algérie, Maroc, Tunisie)
- **Quoi ?** Format du congrès **BarCamp** = congrès libre avec des sessions dont les sujets et les débats seront choisis et menés par les participants
- **Thèmes:** Qu'attendent les jeunes de l'Europe de demain? Quels rôles jouent l'Allemagne et la France dans sa construction et comment faire entendre sa voix dans les discussions franco-allemandes et européennes quand on est jeune ? Quelle valeur accorder à l'engagement volontaire, bénévole et politique dans ce contexte ?

Temps forts de ces journées :

- Discussion inaugurale avec les Ambassadeurs de France et d'Allemagne (19.1.2013)
- Un café du monde avec des responsables politiques, experts en économie et les présidents des parlements Norbert Lammert et Claude Bartolone (21.1.2013)
- Une délégation franco-allemande rencontrera Angela Merkel et François Hollande
- Participation à la rencontre officielle au Bundestag et à la Philharmonie (22.1.2013)
- Soirée franco-allemande au Fritzclub / Postbahnhof (22.1.2013)

Service de presse :

Florence Batonnier
batonnier@ofaj.org
Tél.: +33 1 40 78 18 43

Wiebke Ewering
ewering@ofaj.org
Tél.: +49 30 28 8 757-32

Communiqué de presse

50 ans d'amitié franco-allemande célébrés par 150 jeunes Européens

A l'occasion du 50^{ème} anniversaire du Traité de l'Elysée, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ) organise un Forum de jeunes du **19 au 23 janvier 2013** à Berlin, intitulé « 50 ans d'amitié franco-allemande – en route pour l'Europe de demain ! ». Durant 4 jours, **150 jeunes** âgés de 18 à 25 ans, venus de **France**, d'**Allemagne**, mais aussi de **Tunisie**, des **Balkans**, ou de **Pologne** se retrouveront pour débattre de leurs idées sur l'Europe. Ils pourront également s'appuyer sur d'autres participants qui se connecteront grâce à Twitter : **#elysee50**.

Temps forts de ces journées :

- Rencontre avec **Angela Merkel**, Chancelière fédérale de la République fédérale d'Allemagne, et **François Hollande**, Président de la République française
- la rencontre entre les participants et les Présidents de l'Assemblée nationale et du Bundestag, **Claude Bartolone** et **Norbert Lammert**
- le **café du monde** : lieu de discussion entre jeunes et responsables **politiques**, experts en **économie** et représentants de la **vie associative**

Service de presse :

Florence Batonnier
batonnier@ofaj.org
Tél. : +33 1 40 78 18 43

Wiebke Ewering
ewering@ofaj.org
Tél. : +49 30 288 757-32

En marge de la session commune des Parlements des deux pays et du conseil des ministres franco-allemand, le « Forum de jeunes OFAJ » soulèvera les questions suivantes : Qu'attendent les jeunes de l'Europe et quel rôle y joueront la France et l'Allemagne ? Comment faire entendre sa voix dans les discussions franco-allemandes et européennes lorsque l'on est jeune ? Quelle valeur accorder à l'engagement volontaire, bénévole et politique dans ce contexte ? Cette discussion aura commencé en amont et se poursuivra via une plateforme jusqu'au 50^{ème} anniversaire de l'OFAJ, le 5 juillet 2013, date à laquelle un « **appel de la jeunesse franco-allemande à la politique** » sera remis aux décideurs. Plus d'informations sur la consultation : <http://50ans.ofaj.org/epartizipation>

Enrichir la relation franco-allemande, garantir le dialogue européen, établir un lien entre les jeunes et les politiques, développer des formats pour et par les jeunes, voilà quelques-uns des enjeux de cette rencontre au cours de laquelle il sera également question d'éducation, d'emploi ou encore d'environnement.

Le « Forum de jeunes OFAJ » est organisé en partenariat avec les grandes fédérations de jeunesse françaises et allemandes (CNAJEP et CNOSF, DBJR, DSJ, BkJ). La jeunesse qui a d'ailleurs été mise au centre de cette année jubilaire par le Président Hollande et la Chancelière Merkel.

Programme provisoire du Forum de Jeunes

« 50 ans d'amitié franco-allemande – en route pour l'Europe de demain ! »

Lieu du séminaire : European School of Management and Technology (ESMT), Schlossplatz 1, 10118 Berlin

Lieu d'hébergement : City Hostel, Glinkastr. 5-7, 10117 Berlin

19 janvier 2013

jusqu'à 14 h 00 – à l'hôtel

Arrivée des participants

15 h 00 - 17 h 00 – ESMT

European School of Management and Technology

Accueil et snack

Présentation du programme (contexte, buts, méthodes, questions organisationnelles)

Mise en commun des attentes des participants

18 h 00

Allocution de bienvenue et ouverture officielle du Forum de jeunes par Béatrice Angrand et Markus Ingenlath, Secrétaires généraux de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ)

18 h 30

« 50 ans d'amitié franco-allemande – En route pour l'Europe de demain »

Table ronde avec des experts suivie d'une discussion

Maurice Gourdault-Montagne, Ambassadeur de France en Allemagne

Susanne Wasum-Rainer, Ambassadrice d'Allemagne en France

Ulrike Guérot, Directeur du bureau berlinois du Conseil européen des relations étrangères

Heinz Wismann, Directeur d'études à l'EHESS (École des Hautes Études en Sciences Sociales)

Marion Gaillard, Historienne

Animation: Norbert Carius, Correspondant, ARD

Service de presse :

Florence Batonnier

batonnier@ofaj.org

Tél. : +33 1 40 78 18 43

Wiebke Ewering

ewering@ofaj.org

Tél. : +49 30 28 8 757-32

5 / 9

20 janvier 2013**9 h 30 – ESMT Auditorium Maximum, 2ème étage**

Animation linguistique

Accueil et présentation des modules de travail

BarCampSessions 1 et 2 : thèmes issus du projet de consultation en ligne

« L'Europe, c'est mon avenir si... »

12 h 30 – 14 h 00

Pause déjeuner

14 h 00

Animation linguistique

Sessions 3 et 4 : Thèmes au choix

Soirée libre ou possibilité de 2 visites au choix

- visite de la ville sur le thème « La France à Berlin »

- Visite de la coupole du *Reichstag*

Service de presse :

Florence Batonnier

batonnier@ofaj.org

Tél. : +33 1 40 78 18 43

Wiebke Ewering

ewering@ofaj.org

Tél. : +49 30 28 8 757-32

21 janvier 2013**9 h 30 – ESMT Auditorium Maximum, 2ème étage**

Animation linguistique

Préparation au « World Café » et à la discussion à la Chancellerie

12h30 – ESMT Auditorium Maximum, 2ème étage**Déjeuner et « World Café »** Discussion avec des responsables politiques, des experts en économie et de la vie associative**15 h 30 – 16 h 00**

Rencontre entre les participants du Forum de jeunes et :

Norbert Lammert, président du *Deutscher Bundestag*

Claude Bartolone, président de l'Assemblée nationale

A partir de 16h Transfert vers la Chancellerie fédérale**17 h 30 Chancellerie fédérale**

→ Rencontre avec Angela Merkel, Chancelière fédérale de la République fédérale d'Allemagne, et François Hollande, Président de la République française Discussion de 60 mn

Délégation de la Commission européenne à Berlin

→ Présentation et débat avec un député européen à la délégation de la Commission européenne à Berlin

6 / 9

22 janvier 2013 : Journée franco-allemande

Matinée libre

Rencontre d'une délégation issue du Forum de jeunes avec Kristina Schröder, Ministre de la famille, des personnes âgées, des femmes et de la jeunesse (BMFSFJ) et Valérie Fourneyron, Ministre des sports, de la jeunesse, de l'éducation populaire et de la vie associative, au BMFSFJ.

11 h 30 RV devant le Bundestag

12 h 30 – 16 h 15 (environ)

Suivi de la séance commune des députés du *Bundestag* et de l'Assemblée nationale, en tant qu'auditeurs.

17 h 00 – Philharmonie

Concert et réception à la Philharmonie sur invitation du Président de la République fédérale allemande

Transfert en bus vers le Postbahnhof

19 h 30

Postbahnhof à Ostbahnhof

Réception et soirée au *Fritz-Club*

Service de presse :

Florence Batonnier
batonnier@ofaj.org
Tél. : +33 1 40 78 18 43

Wiebke Ewering
ewering@ofaj.org
Tél. : +49 30 28 8 75 7-32

23 janvier 2013

9 h 30 - ESMT

Animation linguistique

Bilan et évaluation

Évaluation finale, clôture du Forum de jeunes et départ après le déjeuner

Le concept du Forum de Jeunes

Le 22 janvier 2013 marquera le **50^e anniversaire de la signature du Traité de l'Élysée**. Parallèlement aux cérémonies officielles, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse organise un Forum de jeunes franco-allemand. Il devrait entre autres répondre à la demande d'institution pérenne d'un parlement franco-allemand des jeunes, conformément à l'engagement de **l'agenda 2020**.

La participation des jeunes ne peut qu'enrichir et affiner le regard de la politique sur l'avenir des relations franco-allemandes. Les participants du Forum sont originaires aussi bien de France et d'Allemagne ainsi que de Pologne dans le cadre du triangle de Weimar ; des Pays des Balkans qui travaillent depuis des années avec l'OFAJ et pour lesquels l'OFAJ a joué un rôle de d'inspiration dans leur travail de réconciliation et d'apprentissage interculturel et enfin de pays du pourtour méditerranéen qui ont démontré récemment leur intérêt à la participation politique et démocratique dont les jeunes Européens pourraient s'enrichir.

Les participants au Forum de jeunes réfléchiront aux questions suivantes :
« Qu'attendent les jeunes de l'Europe de demain et quel rôle y joueront la France et l'Allemagne ? Comment faire entendre sa voix dans les discussions franco-allemandes et européennes lorsque l'on est jeune ? Quelle valeur accorder à l'engagement volontaire, bénévole et politique dans ce contexte ? »

La réalisation de ce projet se fait **en étroite collaboration avec les grandes fédérations de jeunesse** agissant dans les domaines de l'éducation populaire, des loisirs, des œuvres religieuses, sociales et d'animation. Ces fédérations comptent en effet parmi les pionniers de l'échange franco-allemand et ont fait avec l'OFAJ les premiers pas pour la mise en place des échanges de jeunes entre les deux pays. Elles représentent toujours l'une des bases les plus solides des programmes d'échange de jeunes franco-allemands. Mais le Forum s'adresse également à des jeunes qui, sans appartenir à aucune structure de type associatif, s'impliquent individuellement dans les relations franco-allemandes (par le biais de jumelage, d'initiatives scolaires et universitaires, de projets personnels...). Enfin, la participation de jeunes actifs est elle aussi importante.

Il est essentiel que les jeunes préparent la rencontre en prenant part au **projet « eParticipation »** de l'OFAJ. Les sujets abordés lors de cette consultation en ligne nourriront les travaux et débats du Forum, dans l'idée d'en tirer des propositions à soumettre aux responsables politiques concernés. Le résultat final sera présenté dans un « Appel de la jeunesse française et allemande à la classe politique », lors de la cérémonie du 50^e anniversaire de l'OFAJ, le 5 juillet 2013.

Participants :

150 jeunes de 18 à 25 ans, déjà engagés dans la société civile (bénévoles ou volontaires) et désireux de construire l'Europe et les relations franco-allemandes de demain. L'OFAJ invite tous ses partenaires agissant dans les domaines de l'encadrement de la jeunesse, de la politique pour la jeunesse, du sport, de la culture et du travail social à participer à cette rencontre. Cette rencontre

Service de presse :

Florence Batonnier
batonnier@ofaj.org
Tél. : +33 1 40 78 18 43

Wiebke Ewering
ewering@ofaj.org
Tél. : +49 30 28 87 57-32

8 / 9

s'adresse cependant à tous les jeunes que le sujet intéresse, qu'ils soient ou non membres d'une association.

Organisations partenaires :

Issues du milieu associatif :

Partenaires allemands : Deutscher Bundesjugendring (DBJR) et ses organisations membres (centrales OFAJ, par ex. AeJ, BdP etc.), Deutsche Sportjugend (DSJ), Bundesvereinigung kulturelle Kinder und Jugendbildung (BkJ)

Partenaires français : CNAJEP et ses organisations membres (centrales OFAJ, par ex. La ligue, Francas, Culture et Liberté etc.), Comité National Olympique et Sportif Français (CNOSF)

Lieux :

Berlin. Les participants seront hébergés dans une auberge de jeunesse de Berlin-Mitte (GlinkasträÙe). Le travail se fera en groupes multinationaux, dans les murs de la *European School of Management and Technology* (ESMT).

Service de presse :

Florence Batonnier
batonnier@ofaj.org
Tél. : +33 1 40 78 18 43

Wiebke Ewering
ewering@ofaj.org
Tél. : +49 30 288 757-32

L'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ)

Qu'est-ce que l'OFAJ ?

L'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ) est une organisation internationale au service de la coopération franco-allemande implantée à Paris et à Berlin. Il a été créé par le Traité de l'Élysée en 1963. L'Office a pour mission d'encourager les relations entre les jeunes des deux pays, de renforcer leur compréhension et, par là, de faire évoluer les représentations du pays voisin.

Quel rôle joue l'OFAJ ?

L'OFAJ apporte son soutien à des échanges et des projets de jeunes Français et Allemands sous diverses formes : échanges scolaires et universitaires, cours de langue, jumelages de villes et de régions, rencontres sportives et culturelles, stages et échanges professionnels, bourses de voyage, travaux de recherche. Depuis plusieurs années, il élargit ses activités aux pays de l'est de l'Europe et du pourtour méditerranéen.

L'OFAJ fonctionne selon le principe de subsidiarité avec de nombreux partenaires. Ses objectifs principaux sont de :

- renforcer la coopération franco-allemande et la connaissance réciproque à tous les niveaux de la société
- transmettre des compétences pour l'Europe
- susciter l'intérêt pour la langue du partenaire
- favoriser l'apprentissage interculturel, dans la vie personnelle et professionnelle
- transmettre à des pays tiers les expériences des échanges franco-allemands et de la réconciliation

Comment l'OFAJ fonctionne-t-il ?

L'OFAJ, organisation internationale autonome, est géré par un Conseil d'Administration dont les présidentes sont Mme Valérie Fourneyron, Ministre des Sports, de la Jeunesse, de l'Éducation populaire et de la Vie associative, et Mme Kristina Schröder, Ministre fédérale de la Famille, des Personnes âgées, des Femmes et de la Jeunesse.

La direction de l'OFAJ est assurée par un tandem composé de Béatrice Angrand, qui occupe la fonction de Secrétaire Générale depuis le 14 avril 2009 et de Markus Ingenlath, qui a pris ses fonctions en janvier 2012. Les 70 agents de l'OFAJ travaillent en équipes binationales et sont répartis sur deux sites : Paris, siège actuel, et Berlin.

Comment l'OFAJ est-il financé ?

Les ressources de l'OFAJ proviennent d'un fonds commun alimenté à parts égales par l'État français et l'État allemand. En 2012, le montant des contributions gouvernementales s'élève à 20,8 millions d'euros.

Combien de jeunes l'OFAJ soutient-il ?

Depuis 1963, l'OFAJ a permis à plus de 8 millions de jeunes Français et Allemands de participer à 300 000 échanges. Chaque année, l'OFAJ soutient en moyenne 10 000 programmes d'échange auxquels participent environ 200 000 jeunes.

Où peut-on s'informer sur l'OFAJ ?

Sur internet : www.ofaj.org